

I NIEDZIELA WIELKIEGO POSTU / 1ST SUNDAY OF LENT

W każdym człowieku jest zarzewie zła, na skutek upadłej natury ludzkiej po grzechu pierworodnym, nieposłuszeństwa pierwszych ludzi. Chrystus dał nam siłę zwycięstwa nad złem przez swe posłuszeństwo, przykład życia i triumf krzyża. Odrzucając pokusy łatwego osiągnięcia celu, Zbawiciel uczy nas, że mamy opierać się szatanowi, który nieustannie atakuje człowieka pokusą chleba, powodzenia i władzy.

We cannot let false promises, deception, and lies guide us during Lent. The serpent in the Garden and the Devil in the desert offer us shortcuts in the spiritual life. Their words lead to dead ends as Paul might say. The singular disobedience of Adam and Eve began the sad story of evil entering our world. Only through one man's obedience can we begin to overcome lies, deception, false promises and death..

REKOLEKCJE

W dniach 12-17 marca 2023 (March Break) Youth Teams of our Lady (YTOL) serdecznie zaprasza młodzież high school (9-12 klasa) na rekolekcje ewangelizacyjne, które odbędą się w ośrodku Blue Springs Scout Reserve, Acton Ontario.

Po więcej informacji na temat planu, tematu, przebiegu rekolekcji proszę o kontakt telefoniczny z p. Anną Jach (519) 571-9241.

WIELKI POST

Nabożeństwa Drogi Krzyżowej będą odprawiane w piątki o godz. 18:30, Gorzkie Żale w niedziele o godz. 13:30.

REKOLEKCJE WIELKOPOSTNE

Tegoroczne rekolekcje wielkopostne w dniach od 5 - 9 marca wygłosi O.Sławomir Dworek, OMI. Msze św. będą o 11.00 i 19.00. Spowiedź święta będzie godzinę przed każdą Mszą św.

- 24 luty – Totus Tuus
- 3 marca- Apostolat Bożego Miłosierdzia
- 10 marca- Rada Parafialna i Chór
- 17 marca- Koło Żywego Różańca
- 24 marca - Młodzież
- 31 marca- pierwszy piątek - Rycerze Niepokalanej
- 7 kwietnia - Wielki Piątek - Lektorzy

DROGA KRZYŻOWA DLA DZIECI

Zapraszamy wszystkie dzieci na Drogę Krzyżową w czwartek 2 marca o 18.30. Drogę krzyżową poprowadzą dzieci przygotowujące się do I Komuni św.



Stacja 2- Pan Jezus bierze krzyż na ramiona swoje.

RETREAT

Youth Teams of our Lady (YTOL) is inviting all high school students (grade 9-12) to the March Break Retreat from Sunday March 12 to Friday March 17th. The retreat will be taking place at the Blue Springs Scout Reserve in Acton. For more information regarding the topic, registration process and price of the retreat please contact Mrs. Anna Jach (519)-571-9241.

LENT

During Lent we will pray the devotion of the Stations of the Cross on Fridays at 6:30 pm and Lamentations on Sundays at 1:30 pm.

LENETEN RETREAT

Annual Leneten Retreat will be preached in Polish from 5 to 9 March by O.Sławomir Dworek, OMI. Holy Masses will be at 11.00 a.m. and 7 p.m.

WAY OF THE CROSS FOR CHILDREN

We invite all children to the Stations of the Cross on Thursday, March 2 at 6.30 pm. The Way of the cross will be led by children preparing for I Holy Communion

ŚDM

Spotkanie Młodzieży wyjeżdżającej na Światowe Dni Młodzieży odbędzie się 19 marca.

MODLITWA ZA ZMARŁYCH

W ostatnim czasie odeszły do wieczności
Ś.P. † JANINA CABAJ
oraz

Ś.P. † CHRISTINA BULA
Pogrzeb poniedziałek 27 luty o godz. 11.00

Wieczny odpoczynek racz im dać Panie. A światłość wiekuista niechaj im świeci. Niech odpoczywają w pokoju wiecznym. Amen. /

Eternal rest grant unto them, O Lord, and let perpetual light shine upon them. May they rest in peace. Amen.

**INTENCJE MSZALNE / MASS INTENTIONS**

Sobota / Saturday - February - 25- luty, 2023

17:00 Za ś.p.† Tadeusza Brzezickiego - siostra

I NIEDZIELA WIELKIEGO POSTU / 1st SUNDAY of LENT

Niedziela / Sunday - February - 26- luty, 2023

8:00 Za Parafian

9:30 Za ś.p.† Stellę Turczyn - od Andrew i Elizabeth Bala

11:00 O potrzebne łaski i zdrowie dla dzieci i wnuków - rodzice i dziadkowie

12:30 O Boże błogosławieństwo i potrzebne łaski dla Maksymiliana z okazji 3-ich urodzin

Wtorek / Tuesday - February -28 - luty, 2023

19:00 O Boże błogosławieństwo i potrzebne łaski dla Michała i dla jego rodziny z okazji urodzin - mama

Środa / Wednesday - March - 1 - marzec, 2023

- 19:00 1. O Boże błogosławieństwo mądrość, świętość i odwagę w głoszeniu Słowa Bożego dla wszystkich kapłanów- parafianka
2. O udaną operację zdrowie i Błogosławieństwo Boże dla Krystyny Tompolskiej - córka z rodziną
3. Za ś.p.† Alfreda i Michel Bérubé - rodzina
4. Za ś.p.† Danutę Senkowską- przyjaciele

Czwartek / Thursday - March - 2 - marzec, 2023

18:30 Droga Krzyżowa dla dzieci

19:00 O Boże błogosławieństwo i potrzebne łaski dla Kasi z rodziną z okazji urodzin - mama

Piątek / Friday - March - 3 - marzec, 2023

18.30 Droga Krzyżowa - RN

19:00 W intencji rodziny Lasia, o Boże błogosławieństwo, łaski i prowadzenie ścieżkami Boga

Sobota / Saturday - March - 4 - marzec, 2023

17:00 Za ś.p.† rodziców Kazimierę i Kazimierza Pakulskich

II NIEDZIELA WIELKIEGO POSTU / II SUNDAY of LENT

Niedziela / Sunday - March - 5 - marzec, 2023

8:00 Za ś.p.† Kazimierza - córki z rodziną

9:30 Za Parafian

11:00 W intencji Żołnierzy wyklętych - SPK Koło #8 w Ottawie

12:30 Za ś.p.† Wiesława Bereś - żona z rodziną

Poniedziałek/ Monday- March- 6- marzec, 2023

11:00

19:00 Dzięczyna z prośbą o zdrowie i Błogosławieństwo Boże dla Teresy i jej rodziny - koleżanka

Wtorek / Tuesday - March - 7 - marzec, 2023

11:00

19:00 Za ś.p.† Janinę Cabaj

Środa / Wednesday - March - 8 - marzec, 2023

11:00

- 19:00 1. Za ś.p.† Stanisława Pawlak- syn z rodziną
2. Za ś.p.† Macieja Malickiego - ŻR

Czwartek / Thursday - March - 9 - marzec, 2023

11:00

19:00 Za ś.p.† Bronisława i Annę Sabela od rodziny

Piątek / Friday - March - 10 - marzec, 2023

18.30 Droga Krzyżowa - Rada Parafialna i Chór

19:00



Matko Boża Nawiedzenia,
Ty, która wstałaś i poszłaś z pośpiechem na górę, aby spotkać Elżbietę, prowadź nas także do spotkania z tymi wszystkimi, którzy na nas czekają aby przekazać im żywą Ewangelię: Jezusa Chrystusa, Twojego Syna i naszego Pana!

Pójdziemy z pośpiechem, bez roztargnienia i opóźnienia, ale z gotowością i radością. Pójdziemy spokojnie, bo ci, którzy przyjmują Chrystusa, przyjmują pokój, a dobro jest najlepszym dobrem.

Matko Boża Nawiedzenia,
dzięki Twojej inspiracji, ten Światowy Dzień Młodzieży będzie wzajemnym świętowaniem Chrystusa, którego przyjmujemy, jak Ty kiedyś.

Spraw, aby był to czas świadectwa i dzielenia się, braterstwa i dziękczynienia, każdy z nas szuka innych, którzy zawsze czekają.

Z Tobą będziemy kontynuować tę drogę gromadzenia się, aby nasz świat również się zgromadził, w braterstwie, sprawiedliwości i pokoju.

Pomóż nam, Matko Boża Nawiedzenia,
by nieść Chrystusa wszystkim, posłusznym Ojcu, w miłości Ducha!

KOLEKTA

Niedziela 19 luty / Sunday February 19 - \$ 2 831.83

**SERDECZNE BÓG ZAPLAĆ ZA SKŁADANE OFIARY! /
THANK YOU FOR ALL YOUR DONATIONS!**

PROJEKT 2010

- Pożyczka z Archidiecezji	\$ 1,577,698
- Miesięczna rata	\$ 8,111.44
- Dług na dzisiaj	\$ 890,392

**Dziękujemy wszystkim za złożone ofiary i prosimy
w dalszym ciągu o wsparcie. Serdeczne Bóg zapłać!**

PROJECT 2010

- Loan from Archdiocese	\$ 1,577,698
- Monthly payment	\$ 8,111.44
- Balance Owed	\$ 890,392

We thank you for all received donations and

St. Hyacinth Parish - Parafia Św. Jacka Odrowąza
Financial Report - December 31, 2022 - Sprawozdanie Finansowe

Operations	Działalność Bieżąca	2022	
Net cash (asset) balance as at January 1, 2022	Stan konta 1 stycznia 2022	\$	67,018
Revenues (Receipts):	Dochody:		
Regular Parish Collections	Ofiary parafialne	\$	225,681
Building Fund Collection	Składki na spłatę długu	\$	91,086
Other donations	Inne datki	\$	15,914
Parking and apartment rentals	Wynajęcie parkingu i mieszkań	\$	47,107
Fundraising Activities	Akcje dochodowe	\$	34,914
Miscellaneous (St Anthony's, etc)	Różne (puszka św. Antoniego, itp.)	\$	2,172
Sales of religious objects	Sprzedaż przedmiotów religijnych	\$	6,580
Bulletin advertisements	Reklamy w biuletynie	\$	11,375
Masses, weddings, and funerals	Msze święte, śluby, i pogrzeby	\$	14,628
HST rebate	Zwrot podatku HST	\$	14,171
Total receipts	Dochody razem	\$	463,627
Expenses:	Wydatki:		
Pastor salary + Pastoral Help	Pensja Proboszcza + Pomoc Duszpasterska	\$	55,391
Employee salary and contractors	Wynagrodzenie pracowników i kontrahentów	\$	90,677
Diocesan administration tax	Diecezjalny podatek	\$	27,891
Parochial Organizations: Socials	Koszt organizacji wydarzeń parafialnych	\$	6,664
Repairs and maintenance	Konserwacja budynków	\$	29,662
Office expenses	Koszty biurowe	\$	8,383
Cultural pastoral work	Materiały duszpasterskie	\$	6,565
Food/Hospitality	Żywność	\$	10,658
Parking and apartment rentals	Oplaty za parking i mieszkania	\$	27,691
HST	Podatek HST	\$	10,148
Heating/gas & electricity	Oplata za ogrzewanie/gaz/prąd	\$	12,134
Insurance, tax and water	Oplata za ubezpieczenie i wode	\$	9,228
Bank charges	Oplaty bankowe	\$	2,160
Interest on Parish Loan	Odsetki pożyczki	\$	36,886
Principal payment on Parish Loan	Spłata pożyczki (12 rat + \$75K)	\$	135,721
Total expenses	Wydatki razem	\$	469,859
Net income as of Dec 31, 2022	Dochód netto na 31 grudnia 2022	-\$	6,233
Bank balance Dec 31, 2022	Stan konta 31 grudnia 2022	\$	60,785
Parish Loan Status	Pożyczka Parafialna		
Loan balance at January 1, 2022	Stan pożyczki 1 stycznia 2022	\$	1,031,582
less: Regular monthly loan principal payments	Suma 12 miesięcznych spłat pożyczki (bez odsetek)	\$	60,721
less: Additional payment ¹	Dodatkowa spłata długu	\$	75,000
Loan balance as at December 31, 2022	Stan pożyczki 31 grudnia 2022	\$	895,861
2022 Spiritual Report - 2022 Sprawozdanie Duszpasterskie			
		2021	2022
Sacrament of Baptism	Sakrament Chrztu	23	20
First Holy Communion	Pierwsza Komunia Święta	0	18
Sacrament of Confirmation	Sakrament Bierzmowania	0	0
Sacrament of Marriage	Sakrament Małżeństwa	4	3
Funerals	Pogrzeby	21	33

Dodatkowe Składki
\$ 31,431
Misje Oblackie, Ziemia Święta, Ukraina, Rekolekcje, Powołania, Dzieła Papieskie, Potrzeby Kościoła w Kanadzie, Niedziela Misyjna, Reconciliation Fund

Special Collection
\$ 31,431
Oblates Mission, Holy Land, Ukraine, Retreats, Vocations, Pastoral Works of Holy Father, Needs of Canadian Church, Evangelizations of Nations, Reconciliation Fund

**SERDECZNE BÓG
ZAPŁAĆ ZA
WSZYSTKIE
SKŁADANE
OFIARY!**

**THANK YOU FOR
ALL YOUR
DONATIONS!**

Notes:

1. Nadpłata \$75,000 zmniejsza o prawie \$30K wielkość odsetek, o prawie \$10K podatek diecezjalny oraz skraca czas spłaty długu o 12 miesięcy / \$75,000 paid extra saves almost \$30K on interest, \$9750 in diocesan tax and shortens the term by 12 months